2. Autre Version du Bas-Léon.

355 M. M. ♩ = 112

E - tre Plou - i - der ha Tre - lez, Me 'meus choa-zet eur ves - trez, Ya, ar vra- va, en eur ger, eus a verc' hed Plou - i - der.

TRADUCTION. — Entre Plouider et Trelez — J'ai choisi une maîtresse, — Oui, la plus belle, en un mot, — Des filles de Plouider.

Chanté par M. le Borgne, Boharz.
Phono Croq.

Plac'hig Koad-Rouan

(LA FILLETTE DE BOIS-ROUEN. — *Soniou* II, 20.)

1. Version du Trégor.

356 M. M. ♩ = 120

Gwe - chall, pa oan en Koad-Rou- an, *Ju - lik ar Ver - ve - ro!* Me n'va-le - en ket va u- nan, *Chili - ver-ton- ti, chi-li - ver-ton- ton!* *Ju- lik ar Ver - ve - ro, Daou - lagad ar c'houil de-ro!*

TRADUCTION. Autrefois, quand j'étais a Bois-Rouen — *Julik le Ververo!* — Moi je ne marchais pas [à pied] toute seule — *Chilivertonti, chilivertonton!* — *Julik le Ververo,* — *Les yeux du hanneton de chene.*

Entendu à Pontrieux.

N. B. — M. Francis Even, en Trégor, et M. l'abbé H Guillerm, en Basse Cornouaille, ont recueilli des versions à peu près identiques à celle qui précède. Une version du Léon, également notée par M. Guillerm, en diffère surtout par la mesure (6/8 au lieu de 2/4).